

夏興地區
電話：331818
0905372050
金湖鎮夏興84號

蘇貞昌召開擴大防疫會議 密切監測連假後疫情變化



行政院長蘇貞昌（後中）6日上午召開擴大防疫會議，針對國內外疫情、疫苗施打情形、醫療資源整備量、貨輪進出及上船人員防疫措施、機組員防疫措施、漁船船員及接觸者防疫等議題進行討論。（行政院提供／中央社）

【中央社記者陳俊華台北6日電】指揮中心今天說，春節民眾南北交流、聚集增加，需密切監測連假後疫情變化；行政院長蘇貞昌說，請民眾特別注意自身健康狀況，特別是第一線醫療檢驗人員如果有相關症狀，請儘速通報。

行政院發言人羅秉成在媒體群組表示，蘇貞昌今天上午9時30分召開擴大防疫會議，針對國內外疫情、疫苗施打情形、醫療資源整備量、貨輪進出及上船人員防疫措施、機組員防疫措施、漁船船員及接觸者防疫等議題進行討論。

指揮中心表示，全球疫情略緩，處高峰持平，仍屬嚴峻，而台灣周邊國家病例持續上升，境外威脅仍大；境外移入病例仍多，對社區風險仍大，而部分地區群聚感染的社區接觸者病例陸續出現，顯示社區傳播風險為目前主要挑戰。

穩定民生物價 進口黃豆玉米免稅

【中央社記者陳俊華台北6日電】為穩定民生物價，行政院長蘇貞昌今天表示，截止4月底前，玉米、黃豆、玉米、牛肉、奶油、烘焙用奶粉及麥油等項目進行稅負減免；天然氣民生用戶、桶裝瓦斯將漲至4月底。

行政院發言人羅秉成指出，蘇貞昌今天召開「物價及金融穩定議題討論會議」，聽取國發會、經濟部、農委會、財政部、金管會、央行等部會報告。

羅秉成表示，考量極端氣候造成農作物減產、疫情造成物流不順，導致從2021年1月以來，黃豆、小麥、玉米等關鍵進口原料價格大幅上揚，加上近期石油供給吃緊，俄烏情勢緊張，國際原油價格持續上漲。

羅秉成指出，為穩定民生物價，減輕民生餐飲業者營運負擔，蘇貞昌做出以下因應措施，施行期間從2月7日起到今年4月30日止。

第一，免徵進口玉米、黃豆營業稅；國內畜產業依賴玉米、黃豆等進口飼料，免徵營業稅有助減輕業者飼料成本負擔。

第五，天然氣民生用戶、液化石油氣（桶裝瓦斯）價格維持不變。

切監測春節連假後疫情變化，呼籲民眾如果有症狀應就醫採檢或自我快篩。

指揮中心指出，目前國內疫苗涵蓋率已達第一劑為81.79%，第二劑為74.8%，第三劑為23.35%。但75歲以上長者部分，第一劑為72.8%，第二劑為8.79%。

指揮中心說，目前擬透過「設立接種目標以敦促各縣市儘速安排造冊接種」、「加強住宿型長期照護機構、社區式居家照顧機構、洗腎機構中之受照顧者、照顧者與工作人員外展接種服務」、「強化對擔心副作用而未接種者或行動不便者之評估與服務」、「提供接種誘因並增進接種點查詢便利性」以及「COVID-19公費疫苗預約平台」等方式，積極提升75歲以上長者疫苗接種率。

蘇貞昌表示，目前國際疫情仍屬嚴峻，尤其是周邊國家病例持續上升，一點都不能掉以輕心，邊境仍需維持目前管制強度，而Omicon病毒株傳播速度很快，但在民眾普遍施打疫苗狀況下，確診者多屬輕症或無症狀，對這波疫情需戒慎但不必恐慌。

蘇貞昌說，請指揮中心積極透過適當誘因或由村里長宣傳等各種方式，提升75歲以上長者施打疫苗意願，既是保護自己，也能保護朋友及他人。

蘇貞昌指出，民眾在春節期間期間，難免有各項聚會活動，雖然多數民眾能遵守指揮中心防疫規範，戴上口罩並落實實聯制，不過仍需密切觀察國內疫情發展情形，請民眾特別注意自身健康狀況，特別是第一線醫療檢驗人員如果有相關症狀，也請儘速通報。

指揮中心表示，由於Omicon變異株傳播性強且快，潛伏期平均為3天，傳染力高峰出現在發病後3至6天，而農曆春節期間間人群南北交流及聚集增加，需密切

，進而緩和肉類食材上調價格的壓力，亦可減輕主要原料為黃豆的食用油相關業者成本負擔。

第二，免徵進口小麥營業稅；進口小麥價格上揚，影響麵粉、麵條及麵包等烘焙食品的價格，免徵小麥營業稅可降低零售端業者調漲相關食品價格的壓力。

第三，奶油、烘焙用奶粉進口關稅減半；麵包、蛋糕等烘焙食品的主要原料為麵粉、奶油、雞蛋、糖、可可豆等，奶油、烘焙用奶粉進口關稅減半，可降低糕餅業者原料成本。

第四，調降汽油柴油貨物稅；近期石油供給吃緊，俄烏情勢緊張，油價突破每桶90美元，為減緩油價對國內企業、民生、零售業、汽柴油貨物稅減半，可降糕餅業者原料成本。

第五，天然氣民生用戶、液化石油氣（桶裝瓦斯）價格維持不變。

第六，原本去年12月1日行政院所核定的水泥貨物稅減半、小麥關稅降為免稅、牛肉關稅減半，一併續延至4月30日止。

羅秉成指出，鑒於近期雞蛋供給波動，為協助蛋農增加雞蛋生產，以及降低民生、黃豆進口價格上漲導致生產成本增加，蘇貞昌請農委會研擬對蛋農的生產補助措施，包括對蛋農的成本差額補助、蛋中雞代養補助及淘汰產蛋母雞的補助等措施。

羅秉成強調，面對這波進口大宗物資價格上揚，政府已針對玉米、黃豆、小麥、牛肉、奶油、烘焙用奶粉及汽柴油等項目進行稅負減免，將可降低餐飲業、烘焙業、小吃攤商食材成本，並同步降低畜產業的飼養成本，緩解進口原料價格上漲的壓力。

羅秉成說，天然氣民生用戶及桶裝瓦斯將漲至4月底，不但保障一般用戶不增加支出，也有助於廠商減輕營運成本負擔。為避免物價波動影響國內民生經濟，政府全力推動各項穩定物價措施，請各部會和業者溝通，呼籲廠商共體時艱，主動採取平穩物價作為。

泰國諾拉舞數百年傳承 絢爛彩衣舞動如鳥展翅



源自泰國南部的傳統舞蹈諾拉舞被列為聯合國非物質文化遺產，是繼笙劇（Klon Dance）和泰式按摩後，泰國第三項被列為聯合國非物質文化遺產的傳統文化。（中央社）

【中央社記者呂欣德曼谷6日電】泰國南部傳承數百年的諾拉舞被聯合國教科文組織選為文化遺產，特色在於舞者穿著顏色五彩斑斕且狀似鳥類翅膀的舞衣，隨著傳統音樂及悠揚口白起舞，展現傳統技藝的魅力。

聯合國教育、科學及文化組織（UNESCO）去年12月宣布將泰國南部的傳統舞蹈諾拉舞（Nara Dance）及2019年的泰式按摩後，泰國第三項列為聯合國非物質文化遺產的傳統文化。

諾拉舞被認為是泰國最古老形式的舞蹈，泰國文化部的資料顯示諾拉舞大約興起於公元335年到568年之間，源自泰國南部的博他府府（Phatthaburi）。

傳說中一個王子試圖拯救半人半鳥的瑪諾拉（Manora），內容包含舞蹈、戲劇及演唱等多項表演藝術，包含12種姿勢和17種舞步，通常由一段悠長的口頭吟誦貫串全劇，因此稱為諾拉舞。

舞者穿著色彩斑斕的舞衣，搭配細膩優雅舞步，並以手臂、指尖及雙腿細膩呈現舞動，諾拉舞以舞者手臂的巧妙多變姿態而聞名。

諾拉舞舞者造型通常有皇冠、頭飾及珠串，肩頸繞著五彩帔巾，腰間繫上如翅膀和鳥尾般的衣飾，指尖貼上長長的假指甲，伴隨著由鼓聲、鑼聲、鈴聲及木製響板結合而成的音樂，舞者跳舞時就好像鳥類在舞動展翅。

世代相傳至今有500多年歷史的諾拉舞，在泰國南部的節慶或文化活動中仍有相當重要的地位，表演者可以藉諾拉舞展現對土地、對長者的敬意，泰國南部許多學校和寺廟由資深舞者將這項傳統藝術持續教導給年輕一代，讓這項表演藝術可以世代代傳承下去。

泰國文化部長逸逸蓬（Uthaiyol Kumporn）曾表示，泰國很驕傲可以呈現出不同的文化面貌，他相信諾拉舞獲得這項殊榮後，可以讓更多遊客造訪泰國，感受這項傳統技藝的靈魂，還能提振泰國的社區旅遊，進而改善泰國的經濟。

土耳其人就愛喝茶 年人均消費4公斤世界第一



2021年7月6日安卡拉堡茶館服務人員正在為顧客備茶。據國際茶葉委員會，2020年平均每位土耳其人喝掉4公斤茶葉，較前一年3.5公斤增加，蟬聯全球第一。（中央社）

【中央社記者何宏安卡拉6日電】土耳其人打破自己保持的年人均茶葉消費量紀錄。根據國際茶葉委員會報告，在COVID-19疫情肆虐下，2020年平均每位土耳其人喝掉4公斤茶葉，較前一年3.5公斤增加。

土耳其其因COVID-19（2019）冠狀病毒疾病）疫情進行防疫封鎖，導致餐酒館或茶館消費下滑。儘管如此，疫情顯然阻擋不了土耳其人歷史悠久的飲茶習慣。

國際茶葉委員會（International Tea Committee）公布報告指出，土耳其2020年生產約27萬3000噸茶葉，悉數內銷。

黑海里澤省（Rize）商品交易所負責人艾爾段（Mehmet Erdogan）告訴德米羅倫新聞社（Demiroren News Agency）：「談到喝茶，我們世界第

一。每個土耳其人一天平均喝3到5杯茶。」

伊斯坦堡咖啡館經營者協會（Istanbul Kahveciler Odası Baskani）主席艾爾沙辛（Serdar Esin）指出，平均而言，每個土耳其人一年會喝1200杯茶，每天至少3杯，到了冬天，這數字甚至會增加到10杯。

「自由日報」（Hürriyet Daily News）報導，里澤的「土耳其茶都」稱號可追溯到共和國建立後一年的1924年。

為了滿足鄂圖曼帝國蘇丹阿卜都哈密德二世（Abdullah II）的茶癮，1878年有人從日本引進茶籽，種植在當今土耳其西北部布爾薩省（Bursa）一帶。

不過黑海的環境更適合種茶，首批茶籽1988年有人在當今喬治亞西南部

的巴統（Batumi）一帶種下。土耳其共和國1923年建國後，有人把茶籽從巴統帶到里澤，1954年建立的土耳其首家茶廠也設在里澤。

里澤居民詹恩茲（Adem Caniz）受訪時指出：「我茶癮很大，一天要喝30杯。我喜愛喝茶，沒喝到茶就會渾身不對勁。」亞哲（Abdulkadir Yagci）一天大約喝10杯茶，但是他堅稱自己「沒有茶癮」。喬拉克（Esen Cakir）則說自己「無聊的時候就泡茶喝」。

有人說，土耳其是「泡在茶裡的國家」，藉以形容當地飲茶風氣盛行的情況。土耳其人喝茶時一定要坐下並與人交談。對他們而言，享受喝茶過程是生活中不可或缺或缺的養分，茶館更是重要的傳統社交場所。

疫情之前，土耳其曾重要茶葉出口國。2019年前8個月出口額達570萬美元，當年最大買家德國進口12噸土耳其茶葉，北賽普勒斯土耳其共和國居次。

台插畫家美國出書 藉王獻之練書法喻恆勤

【中央社記者周世惠舊金山6日電】在鍵盤高手當道的年代，書法可能顯得老舊。插畫家謝守善投入英文繪本「18紅水」（Eighteen Vats of Water）創作，從書法家王獻之的勤奮練習的故事，鼓勵現代小讀者找到恆動的共鳴。

1600多年前東晉書法家王獻之的跟著父親王羲之學習書法，成功的秘訣在於「寫完18紅水」。東方歷史人物的故事能與英語世界的繪本讀者產生什麼樣的火花？這是謝守善（Nadia Eichen）與美國克瑞斯東出版社（Creston Books）合作時最大的好奇。

而答案可望在今年4月書出版之後揭曉。「18紅水」由美籍華裔作家蔣吉麗（Ji Li Jiang）書寫，其創作的「蓮花和羽毛」（Lotus & Feather）一書

曾由國際知名演員楊紫瓊朗讀介紹。現年30歲的插畫家謝守善在疫情之年從旅居地舊金山回到台灣創作，致力於以插畫展現台灣風情，之前她曾以一幅台灣虎斑寶貴幻化巨人的畫作，在國際平台為故鄉保育動物發聲。去年和國際師協會會員就「盛開綻放」（Flourishing）的主題舉行展覽時，她以景美女中拔河隊為靈感，畫出台灣年輕學子從內心綻放到努力的努力之美。

她在受訪中告訴中央社記者，回憶童年的農曆年假期，跟著父母四處拜年，總會被問到「有什麼新年新計畫？」一年復一年的新計畫裡，她體會到「努力不見得有成果，但不努力絕對不會有回報」，尤其為這本講述王獻之故事的繪本作畫時，她特別有感觸。

花6個月的時間創作「18紅水」，過程中找資料佔去謝守善最多時間，國家制裁監控小組指出：「北韓在快速部署、大範圍移動（包括在海上）與飛彈武力的彈性上，展現出能力提升。」路透社記者請北韓在聯合國的代表團對此發表看法，尚未獲得回覆。

此外，監控小組表示，「網路攻擊，特別是針對對加密貨幣資產的網攻，仍是北韓重要收入來源」。小組收到資訊顯示北韓駭客持續鎖定金融機構、加密貨幣公司及交易所。

報告指出：「根據一個成員國說法，2020年到2021年年中，北韓的網路行為者從北美、歐洲及亞洲的至少3個加密貨幣交易所竊取超過200萬美元。」

聯合國安理會長期禁止北韓進行核試及發射彈道飛彈。

報告指出：「北韓繼續維護與發展核子與彈道飛彈的基礎建設，也持續從海外尋求這些計畫所需的材料和技術，包含透過網路手段及共同科學研究。」

北韓2006年以來遭到聯合國制裁，多年來安理會更鎖定平壤核子與彈道飛彈計畫的資金加強制裁。

名城有線電視綜合台	
111年2月7日 CH33 節目表	
07:00~08:00	名城報報
08:00~09:00	金門GO遊趣 福虎賀歲
09:00~10:00	咱ㄟ好厝邊 年菜好料理
10:00~11:00	金門頭家來開講 縣長新春專訪
11:00~12:00	名城報報
12:00~13:00	金門故事島 周秀紅的多采人生
13:00~14:00	酒島城事
14:00~15:00	金管處福虎賀歲
15:00~16:00	咱ㄟ好厝邊 年菜好料理
16:00~17:00	金門頭家來開講 金沙春節GO
17:00~18:00	名城報報
18:00~19:00	金門GO遊趣 福虎賀歲
19:00~20:00	咱ㄟ好厝邊 年菜好料理
20:00~21:00	縣長施政三周年成果
21:00~22:00	金門頭家來開講 縣長新春專訪
22:00~23:00	名城報報
23:00~24:00	金門故事島 周秀紅的多采人生
24:00~01:00	咱ㄟ好厝邊 年菜好料理
01:00~02:00	金門頭家來開講 金沙春節GO
02:00~03:00	名城報報

責任編輯／呂美慧

12	24	29	34	38	42	33
公益彩券 樂透第二二〇一七期開獎號碼						特別號



疫情期間的聚會，氣氛都如同圍爐。二〇二〇年底，牧羊女獲得涪島文學獎散文第一、新詩佳作，疫情在國際擴展時，金馬台澎還能夠聚會，且爲了喜事隆重而來，大家都感興奮。嘉賓多牧羊女同學，一位先生能說善飲，表演一次高舉三個一口杯，一飲而盡，震驚吾輩。我學不了，那該有西楚霸王的氣勢，才能

兩島筵席

◎吳鈞堯

把唇嘴拉橫成一條江。

台北宴會自然多，我偶爾尋些快炒店，小資小額宴請外，其餘都是去蹭飯。金門籍鄉親事業多功，請客吃飯就能看出，尤其知道我好酒，王水衷、李台山兩位大哥，更有許多回一進宴席，直接拎酒給我。每逢宴席結束，大家也極有默契，沒喝完的酒，不是楊樹清就是我帶走。

我在金門某宴席上，曾就四五桌殘酒中，彙整兩瓶酒。我很驚訝與會嘉賓，沒有人是酒徒，或者當場倒來倒去，有違貴賓身分；或許心存可惜、懊惱，仍得忍痛甩頭而走。我不能讓酒白白浪費，不介意甩頭再進餐廳的姿態像極了癩三，或者貪圖便宜。如果真被誤會，我也覺得值，聚會的飲酒八十五年出廠，整整兩瓶高粱，一瓶帶回水調歌頭繼續喝，另一瓶鎖好瓶蓋還不夠，取來膠布黏妥，往後一周，我台北住家盡

是陳高酒香。

有一段時間，台北的聚會都假許奮門餐館進行，從北市議會、永春站、士林站、小巨蛋站、忠孝復興站，同鄉成爲許奮門的追隨者，賓客享受故鄉味，店家少賺些，折扣優惠，許奮門常常神不知人不覺忽然跑來，挨桌敬酒。我有一回從他永春站餐廳宴會後回家，睡倒蘆洲線捷運總站，直到被工作人員搖醒。

情誼當然在一餐一餐間，更趨熱絡，知名大學者楊永斌、詩人王婷，也多次宴請，現場如果沒有歌唱設備，清唱也可以，有一次在士林許奮門餐廳，楊永斌朗誦牧羊女新詩，激動哽咽，繼而就放心地哭了。年紀稍長，而能感性流淚，都是可愛的。

除了餐廳，也在自宅飲宴，前輩藝術家李錫奇過世後，古月老師繼承夫志，不讓聚會斷層，我們戲稱她「請客吃飯的漂亮姊姊」。古月家宴請規模、幅度，

遍及台灣、金門兩地作家、藝術家，我能獲聘中華民國筆會秘書長「新職」，就是她家巧遇高天恩會長，憑著愛喝酒搏得好印象。

還有一個根據地是洪玉芬三峽的農莊，洪玉芬多自行料理，或者一半自理一半外燴，不僅招待同鄉，且招待北美作家團，新近這回是在元旦，她的同學與台北文友兩個陌生團體，卻毫無違和地融洽唱歌、喝酒。

我且多長許多酒知識，比如「原釀」酒款的取材、各式酒款的故事，印象最深，是關於檢驗酒質是否優良，常以能否「掛杯」檢驗。有太多回了，我在大陸宴會場，看到大陸作家煞有其事地搖晃酒液，看酒怎麼與垂直杯體「掛杯」，然後感嘆說，「好酒啊。」

一位大哥說，大陸有些酒，爲了可以掛杯，不惜添加塑化劑。台灣與金門的宴席都喝高粱，有一回雖在金門鄉親的場上，但喝的是來賓帶來的酒，我感到酒的尾勁帶酸，不解而問，原來不是金門高粱。記得二〇一六年到華盛頓拜訪王鼎鈞先生，他曾說「客氣的朋友交不久」，這句也應驗在我們的宴席上，倒是可以多補一句，「客氣的朋友交不久，可以共喝的朋友更長久」。

【閱讀筆記】

老屋創生25帖

◎湘夫人

本來就很喜歡迪化街207博物館，只要有到台北，都會去逛逛，看看博物館的展覽，而在2018年底，很榮幸收到特約編輯葉小姐的邀約，想要出一本有關於台灣老房子再利用的案例書籍，想要到水調歌頭採訪，於是有幸成爲了這本書的一角。

2019年遠流出版此書後，還收到了博物館的邀約，我因爲有事走不開，錯過了開幕，之後跟大哥大嫂特別去看展覽，博物館說展覽完之後，會把水調歌頭的展框送給我，至今仍放在民宿內，感謝博物館的厚待，這本書如今已經是再版幾次了。

老屋創生25帖，記載了台灣25棟老房子的活化利用，以經營理念、使用模式、如何取得房子使用權、建築特色爲基準，很高興，書本集結之後，他們發現水調歌頭是裡面的老大哥，年紀最老，能夠跟著這麼多的老房子，記錄在一本書之內，讓我跟古厝覺得很榮幸。

書中的羅屋書院，主人羅先生曾經來民宿住過，我們相談甚歡，聊了一些老宅碰到的問題，猶如他在書中說的：「人會消失，但房子會一直存在下來，我只是做我想做、該做的事。」，羅先生出生於老屋，跟隨父母搬遷台北，年屆四十歲之際，回到老屋築起夢想，將歷史建築的老家經營起

書院來，經營過程所碰到的問題，修復與經營，一樣一樣克服，後來也加入了民宿的經營，老房子結合周邊環境，呈現聚落生活圈的概念，很開心，我們在古厝裡分享著彼此的經驗。

書中的老房子有的開書店、民宿、餐飲空間、藝術館、博物館、茶葉文化館、文創商行、理髮廳，有些自有，租賃，也有些是標租，其中屏東的日食糖224，是眷村老屋，由屏東縣政府規劃的「勝利星村創意生活園區」，主要是藝文元素相關活動和餐飲，跟水調歌頭民宿一樣是政府規劃目標的方式，但一個是日式宿舍，一個是古厝住宅。

水調歌頭建於清朝乾隆年間，是閩南式的兩落雙護龍的燕尾建築，金門國家公園與屋主設定地上權三十年，修復後，於2005年對外招標做爲民宿之用，我很榮幸與古厝結緣，經營至今。

經過幾次標租內容的更改，記得剛開始是採自由心證的方式，標到的人，每季繳營運金額10%的租金，當時很多棟民宿都是由屋主的後代標到，我很幸運的不是屋主後代，而有榮幸標到水頭40號民宿，記得是三年後，金門國家公園改爲固定標租金，雖然租金比較高，但是對於經營者來說，也比較有保障，因爲經營權改爲一次

三年，可以比較放心的經營。

經過幾次的修正，現在的經營權是一次五年加續約四年，總共可以經營九年，才需要再對外公開招標，這讓經營者可以好好的改善古厝的佈置，投入資金營運，也能建立起自己的風格，安心地朝專業民宿邁進。

這些年來，台灣的民宿從早期的果園式、鄉村式、簡約風，到現在的華麗風，不管在硬體上，或是在軟體上，都改變很多，古厝民宿是一個細水長流的經營模式，也可以說在民宿裡走的是藍海策略，另開出一條路線，在聚落中分享古厝與歷史文化，與居民融入生活，十七年來金門已經有將近一百棟的古厝民宿，分布在各大小聚落，帶動著聚落的文。

古厝的照顧與現代式民宿不同，除了開闊式的合院空間，天井、前埕、後院、花園的照顧與植栽，配合著四季更迭的氣候，白蟻防治，彩繪修繕，設備更新，要有很深的使命感才能一直保持著初心，維護與愛護古厝，投入愈多的關注，古厝也會回應出漂亮的光澤，古厝的靈性，只有長期住在古厝中的人，才能體會。

所幸喜歡入住古厝的旅者，大都是喜歡古厝的人，每次看到他們喜歡的眼神，所有的辛苦都不見了，尤其得到他們的讚美，更讓我們願意繼續努力下去，

尤其是國外旅客，真的都非常喜歡古厝的一切，也是我們很喜歡接待的對象。

水調歌頭古厝這些年來，從最初的民宿經營，到充實書屋，舉辦社區活動，到學校演講，到台灣各地推廣，經營者也因爲古厝的帶領，增廣視野，例如世界遺產的知識、社區規劃師的培訓、在地文化的參與等等的努力，一棟房子不再只是一棟建築，因爲與很多人與事的結緣，房子有了這個階段的任務與生命力，房子不在原地，房子走出去了。

就像這本書中其他24棟老房子一樣，透過不同人的創生，老房子賦予新生命、新樣貌，都活起來了，這是許多人給予老房子的熱情與維護，真的很令人感動，如果時間許可，好想一棟棟去拜訪這些老房子，感受老房子的新氣象。

維護老房子的人，常常會說：房子有靈性，房子會選擇他的新夥伴，選擇最適合陪伴他的人，這些年，我本來以爲是我賦予古厝新生命，但我一回首，猛然驚覺是古厝帶給我生命的美好，沒想到我的六十歲生命裡，最美好的生活是在老房子裡，從童年到高中畢業，從2005年回鄉到現在，古厝與我結下三十四年的緣分，一切是如此的美好，推薦這本書，希望更多人發現這些老房子裡努力的故事，一篇篇奮鬥的過程，都是一個個的理想，正在實現著。

代價

◎葉芯

父親高齡九十，生於日治時代的傳統男子，雖不至於飯來張口，茶來伸手，但太太是家庭主婦，有六個女兒當助手，說到家務這事來，怎麼樣也輪不到父親大人動手來做。

君子遠庖廚，廚房不是父親管轄的場域，家裡廚事作務、用品採買、年節祭祖拜拜等事一向是母親負責張羅的。父親品嗜菜餚，偶爾發表這菜應該要如何料理才會好吃的言談，不免惹來母親的白眼，並反駁父親只靠嘴巴做菜，不知煮食者的辛勞，盡說些不務實的話來。

八十多歲的母親出生於重男輕女的年代與家庭，孩童時，當兄弟們都還在睡夢中，她一大清早就得起床爲出門做生意的外公準備早餐。日常，要做其他家事並照顧小舅，有時還遭外婆責罵。母親到現在，不時還會唸著外婆不疼她這事。得不到外婆關愛的母親，內心企盼著另一半會疼惜她，但父親嚴謹木訥，不會分擔家務，不會讚美體恤人的特質，讓母親內心留著一個小缺口。

這種情況隨著姊妹皆出嫁搬出，家裏剩下老老老母及未婚的二姊三人後，父親慢慢有些改變，老父開始會幫忙淘米洗米煮飯，飯後擦桌子，並將餐後洗好的碗放進洗碗機裡烘乾等家事。

數月前，母親因跌倒左手腕骨折，日常家事停擺得靠子女協助，吾家姊妹輪流排班回家照料。那日返家，晚餐後，二姊帶母親去美容院洗頭，我負責餐後的洗碗工作，並從冰箱裡拿出隔日農曆十五日要供佛、拜祖先的數樣水果。父親除協助我餐後的收拾工作，也幫忙將水果擺放在水果盤中。以往這事都是母親親力親爲，父親不曾做過。沒有經驗的他，耐心調整盤中數樣水果的擺放位置多次，我感受到父親爲幫忙老伴及女兒減輕家務擔子，放下身段，學習做家事的至誠心意。

也聽母親轉述，我們不在家時，老父撿了一些家事在做，如幫忙收衣服、摺衣服；會扶著母親上二樓佛堂誦經，用餐時幫母親盛湯，睡覺時幫母親蓋棉被，對母親比較體貼了。所謂：「不因一事，不長一智。」老父老母相伴生活六十多年了，父親讓母親照顧得似乎是理所當然的，如今，母親手腕骨折，家中生活亂了套，對父親不無衝擊的。

有次，老母看著老父在幫忙洗碗，笑著說：「您老父現在是老歹命喔！」從老母的口氣中，我聽出她釋放了一些從以前到現在對父親的怨懟與不滿。

傷了手骨的母親，換來內心小缺口的縫合，一失一得間，代價難以言喻。

難分難捨

◎陳怡婷



決定了……
我們分手吧！不長不短的日子以來……
我知道你一言默然的在等

我……
我承認……
我曾經精神出軌…
我承認
我曾經視你而不見……
我承認
我曾經沒有認真地付出行動……

當然……我也承認
我跟他人有過曖昧…
有時候
我的重心會有點偏離
畢竟 青春年華 花花世界
誘惑太多
有時候
我的想法會有點不切實

際 天馬行空
無法長時間的持續
我清楚地明白
你那不長不短日子的持續
的等待
我清楚地明白
見著你時大眼睛依舊微笑的看著我
內心卻時不時的空虛
或許
放手對你我都好
希望

我對你的付出可以有相等的價值
你對我的等待值得更好的對象
期許
未來的你 會一直不斷地升值
未來的我 能夠理解那些堅持

在克羅埃西亞語言學校體驗共好與互助

◎蘇家瑩

不曉得大家在學校的學習經驗如何？大考前夕是否有人主動分享嘔心瀝血所寫的筆記，或是主動告知英語聽力測驗如何得高分？告訴你他如何讓自己快速記憶？有人曾經告訴你他的筆記爲什麼總是這麼工整？還是總是看著同學飛快地整理出邏輯清楚的筆記，接著看著自己如沙拉拼盤的筆記自嘆弗如。

曾經聽說醫學系學生爲了應付龐大的考試壓力有共筆，共同抄寫課業筆記。但在我求學生涯中還沒有遇過競爭對手共享筆記、互相幫助彼此的學習歷程，在台灣人人自危、競爭激烈的求學環境中，只能求自保，別無他法。你不麻煩我，我不麻煩你，倒也相安無事。倒是有學姊和我分享她如何在日常生活中練習日語會話，或者是其他部別同學以及研究所學姊直接送我課堂用書和考試用書。

進入了這間語言學校學習克羅埃西亞語後，學習歷程展開了完全不同的篇章。

首先是德國同學，開學一陣子，偶然聊到，需要另外購買的會話CD相當昂貴，比三天的吃飯錢還貴，更何況筆電無法讀取，買了不能聽，不買又無任何機會練習聽力。販賣的單位也在我要購買之前勸我打消念頭，應該尋求已經購買的人分享檔案。這位身高一百九十，風度翩翩的大男孩隨即提到，他也一直唸著要跟同學分享手中的會話CD，但是所擁有的筆電並無光碟機、也不知如何轉檔，CD就這麼供奉著一天又一天。我將這消息告訴家人，湊巧家人知道如何轉檔，我和男孩兩人隨即達成協議——你奉獻物資，我奉獻人力幫忙轉檔。以台灣人的高效率去聯絡協調，當天晚上，學習群組中所有人都獲得了會話的聲音檔案。

接著是義大利同學在我讀美地的筆記真美之後，她抱以羞赧地說，自己會在課後將課堂上整理的筆記重新抄寫上色，因爲她的原始筆記也是像沙拉拼盤一般。再來是澳洲女孩分享她如何在獨處時和自己用克羅埃西亞語對話

，甚至早上醒來她腦袋裡出現的第一個語言已經是克羅埃西亞語。樂於分享互助的德國大男孩也是這樣告訴我，他以相同方法無時無刻讓自己沉浸在克羅埃西亞語環境中。我則告訴澳洲女孩，學校老師傳授給我們的解題技巧，如何在有限時間內完成所有題目，特別是有困難的題型時該如何研擬作戰策略。

最教人感動的是，來自阿根廷的女運動選手，在第二次期中考前，直接將自己整理了一個早上，包含Akuzativ、Nominativ、Lokativ的名詞三詞態以及所有格陰性、陽性、中性的表傳送到學習群組裡。有段期間，因爲新冠疫情較為緊張，學校調整爲線上課程，課後波蘭女同學會立刻將老師提到的作業範圍直接截圖傳給所有人。好幾次，其他同學有困難時，學習成績卓越的她會很快地找出他們需要的檔案寄給對方。

一月中，我偶然在課堂上提問，是否網路上有些資料可以幫助我們自行理解數字Genitiv結構，隔一天課後，同樣也是成績頂尖的義大利同學就默默地將她找到的網路資料分享给大家。

原來，共好、共享、互助，最後幫助到的是自己。同時也思考，是什麼樣的求學和成長環境造就了這群樂於分享的同學們？在歐洲還有很長的時間，可以慢慢觀察體會。

縣府「大陸銀行卡諮詢窗口」 持續為鄉親服務

記者莊煥寧／縣府報導
金門縣政府於去(110)年10月12日設立「大陸銀行卡諮詢窗口」，引發熱烈迴響，縣府進一步協調廈門銀行提供單一諮詢窗口，在疫期間，金門鄉親可直接遠端與銀行人員聯繫，進行資料更新，希望疫情蔓延與小三通停航的困境下，以解決帳戶無法使用的問題。

縣府觀光處表示，雖然新冠肺炎疫情延燒不斷，金門與廈門仍保持良好的夥伴關係，縣府多次透過金廈溝通協調管道，多方協調廈門地區各銀行提供「因台胞證過期，銀行帳戶解凍」的相應作法。

觀光處處長丁健剛表示，縣府自去(110)年10月12日設立「大陸銀行卡諮詢窗口」諮詢服務，已累積670件個案，目前解決130件帳戶問題。在縣府努力下，個案問題方向已逐步收斂，縣府持續尋求更單一的解決方式，近期已協調廈門銀行提供單一窗口，於111年2月7日至25日期間，遠端提供諮詢服務，或可至金城車站3樓現場協助諮詢，希望疫情蔓延與小三通停航的困境下，解決金門鄉親的燃眉之急。

同時，面對疫情的不確定性，縣府已請廈門市台灣事務辦公室進一步協調廈門各銀行持續研議更完善、更簡便的處理方式，期盼在兼顧帳戶安全與民眾需求的情況下，讓用戶能夠正常使用帳戶，以利兩岸人民各項商貿行為。

責任編輯／張郁珊



金門縣政府設立「大陸銀行卡諮詢窗口」，協調廈門銀行提供單一諮詢窗口，在疫期間，金門鄉親可直接遠端與銀行人員聯繫，以解決帳戶無法使用的問題。(縣府觀光處提供)

金門縣政府
大陸銀行卡
諮詢服務

110年10月12日至111年1月28日
共受理670件個案諮詢
已有130件成功解凍

諮詢服務專線:082-372267
諮詢服務窗口:金門縣政府觀光處(金城車站三樓)

「戒菸達人賺好禮抽獎活動」 衛生局助您戒菸成功

你戒菸 政府買單

更貼心
本縣目前有18家醫院、診所、藥局及衛生所提供二代戒菸服務(藥品及抽獎)

更便利
免費戒菸諮詢專線
0800-636-363
提供國、台、英等語言戒菸諮詢服務
每週一~週五
上午9:00~晚上21:00

更省錢
本縣免收藥品部分負擔

戒菸成功抽好禮 賺獎金也賺健康

衛生局舉辦「戒菸達人賺好禮抽獎活動」，凡參加二代戒菸服務、轉介免費戒菸專線、3個月戒菸成功、6個月戒菸成功之其中一項均可參加抽獎，以增強強君子戒菸決心並獎勵戒菸成功者。(衛生局提供)

記者莊煥寧／綜合報導
金門縣衛生局為讓民眾遠離菸害，鼓勵更多吸菸者戒菸，並至合約院所接受戒菸服務，舉辦「戒菸達人賺好禮抽獎活動」，凡參加二代戒菸服務、轉介免費戒菸專線、3個月戒菸成功、6個月戒菸成功之其中一項均可參加抽獎，以增強強君子戒菸決心並獎勵戒菸成功者，賺獎金也能賺健康。

金門縣衛生局李錫鑫局長表示，許多國內、外研究已證實無論吸菸二、三十或三、四十歲，嚴重傷害健康。吸菸是導致癌症、心血管與肺部等疾病的危險因子，所有癌症的死亡有30%與吸菸行為有關，世界衛生組織(WHO)也指出，吸菸者平均壽命較不吸菸者減少約15年。國際醫藥顯示，僅靠自己的意志力戒菸，平均只有5%的成功機會，若有專業醫療人員協助戒菸，成功率可高達60%，想要戒菸的民眾可至本縣提供門診戒菸的二代戒菸服務合約院所(金門醫院、五鄉鎮衛生所、大賀藥局、大森藥局、仁愛復興藥局、大金藥局、盧冠宇牙醫診所、金寧盧冠宇牙醫診所、金城診所、吾家診所、愛人放心診所、陳水湖診所、合康家庭診所)接受門診戒菸服務，戒菸衛教人員，提供專業的衛教、諮詢與支持，為您制定合適的戒菸計畫，接受戒菸服務後的3個月及6個月後還有專人追蹤及輔導，全程關懷增強戒菸動機及意志力，協助您重拾健康。

「戒菸達人賺好禮抽獎活動」結合本縣18家醫療院所共同辦理，期鼓勵吸菸者踴躍參加二代戒菸門診、撥打免費戒菸專線，以提高本縣戒菸人口，降低吸菸率，凡111年度10月31日以前於本縣二代戒菸服務合約院所完成二代戒菸或「撥打免費戒菸專線」，就有機會參加抽獎。

具備抽獎條件如下：

- 1、參加二代戒菸獎須至本縣戒菸服務合約醫療院所接受戒菸門診、戒菸衛教並由合約機構收案並提供參加名單，就有機會抽中500元等值商品禮券，共計30名。
- 2、轉介免費戒菸專線(0800-636-363)或經戒菸門診醫護人員見證之下撥打戒菸專線，由合約機構收案並提供參加名單，就有機會抽中250元等值商品禮券，共計60名。
- 3、戒菸滿3個月由戒菸合約機構追蹤戒菸成功，就有機會抽中2000元等值商品禮券，共計10名。
- 4、戒菸3個月成功者持續戒菸至6個月者，由戒菸合約機構追蹤戒菸成功，可獲得1次抽獎資格5000元等值商品禮券，共計5名。

衛生局提醒參加3個月及6個月戒菸成功得獎者，須配衛生局指定時間及地點接受一氧化碳檢測，檢測值需低於6ppm，若高於6ppm則取消中獎資格，若無法配合者將視同放棄領獎資格，詳細活動訊息，請見金門縣衛生局網站及臉書專頁或電話3360721盧小姐。

金門縣農業試驗所 公告

主旨：公告辦理111年春季穴盤育苗登記
依據：本所種苗生產計畫
公告事項：
一、穴盤育苗種類及價格：

項次	種類	價格(元/元)	備註
1	富寶2號西瓜(大型紅果)	5	
2	黑美人西瓜(小型紅果)	5	
3	甜佳(西瓜)(中型黃果)	5	
4	錦輝甜瓜	5	
5	翠美星甜椒	5	
6	百里香辣椒	5	
7	麻糬茄子	5	
8	豐美茄子	5	限量1500株
9	連豐黃秋葵	5	
10	吉樂冬瓜	5	
11	阿嬌南瓜	5	
12	嫁接苦瓜苗	30	限量500株
13	苦瓜(本所育成)	5	
14	橘角絲瓜	4	

二、登記期限：111年(2月7日~2月18日)上班時間向本所辦理登記，超出期限因播種等因素恕不受理。

三、育苗日期：自2月下旬開始分批催芽育苗。

四、領苗日期：
3月21日大戶(訂購數量達800株以上者)開始發送。
3月28、29日烈嶼鄉登記之農友發送。
3月30日一般民眾開始開放領苗，
領苗期限至4月18日，逾期未領視同放棄。

五、登記方式
(一) GOOGLE表單：https://forms.gle/N1xVukuKRkEDLhVa
(二) 電話：333381或332074

六、訂購數量：每人訂購總數800株以上者由本所協助運送(貨到付款，未付款者將不予發送)，不足800株者由訂戶自行來所領取，建議民眾可揪團湊足800株，指定單一地點配送喔！烈嶼鄉農友登記數量，將電話通知送達時間請烈嶼鄉農友依通知時間至於烈嶼鄉農會領取。

農地收購
合法立案、公司直營、價格公道
0970 555700 (上海莊經理)

日本TOTO衛浴、三房二廳二衛、歐式廚房
氣密鋁門窗、雙玄關防火大門
全房成建設 市港大樓 實屋：0932214276

三燕床墊
專業製床半世紀經驗
最適合台灣人的床墊
MOMA 夢堡傢俱 大馬路55號10-11樓 0973-880-2 0933-888-324

各衛生所門診表

附記：為不使因門診時間與受診，請接獲者先以電話聯絡確定後前往。

星期	上午	下午	上午	下午	上午	下午	上午	下午	上午	下午
星期一	家醫科門診 許雅全	英國試劑 謝一樹	BNT疫苗門診	家醫科黃進萍	社區服務	家醫科方文輝醫師	社區服務	楊大威主任 家醫科	居家醫療	居家醫療
星期二	家醫科門診 許雅全	小兒科門診 陳富如	英國試劑 謝一樹	英國試劑 謝一樹	家醫科王漢志	社區服務	家醫科方文輝醫師	社區服務	楊大威主任 家醫科	居家醫療
星期三	家醫科門診 許雅全	家醫科門診 許雅全	英國試劑 謝一樹	社區服務 BNT疫苗門診	家醫科黃進萍	家醫科王漢志	家醫科方文輝醫師	社區服務	楊大威主任 家醫科	居家醫療
星期四	家醫科門診 許雅全	家醫科門診 許雅全	英國試劑 謝一樹	英國試劑 謝一樹	家醫科王漢志	社區服務	家醫科方文輝醫師	社區服務	楊大威主任 家醫科	居家醫療
星期五	家醫科門診 許雅全	家醫科門診 許雅全	英國試劑 謝一樹	英國試劑 謝一樹	家醫科王漢志	家醫科王漢志	家醫科方文輝醫師	社區服務	楊大威主任 家醫科	居家醫療
星期六	休診	休診	休診	休診	休診	休診	休診	休診	休診	休診

誠徵
營造廠徵會計熟練、地點金城，
底薪30,000起，0919-876-011王
111年3月6日下午5點，金門雲林
同鄉會年會歡迎雲林鄉親報名參加
共襄盛舉。報名處：金門縣金寧鄉
伯玉路二段380號電話(82-375144、
082-32165)傳真(82-321868)張小姐

售頂埔下天厝
近大學區，有天有地
前後有院，停車方便
30米棟距，門口有埕
金門四埔，居家首府
總價：1280萬
電話：0937123427
許您一個擁有的機會

誠徵
誠徵營業配送員，備汽機車駕照，
月休8天，享勞健保、勞退，薪
30,000起，需求可面議歡迎有意者
請帶履歷洽0985151696張小姐

什麼是血茸？
內充精血外皮鮮紅的幼茸就是優質血茸
請親臨光前鹿場一看便知，並品嚐優質產品，
體驗其功效和好處
光前鹿場擁有雙認證的口碑，也是地區唯一的國產鹿茸
標章示範戶
產品皆經SGS檢驗，讓您吃得安心。
凡購買鹿茸粉與膠囊2件以上享八折優待
現正是長茸期間，預約可享優惠及挑選鹿王大王茸的先機
光前鹿場(光前廟後方) 電話:0935-030039、082-311713
金門分銷處：壽莊苑稅商店、大賀藥局、仁愛藥房、康德藥局、大金藥局

高級鹿茸肉意者電洽
天然鹿茸堆肥

高都豐田汽車(股)公司
金門地區經銷商
全新休旅作品 Corolla Cross 新上市~正好就銜接了
RAV4以外的級距空檔，更是成為了新一代神車。歡迎
光臨至金門譽都汽車購車。

譽都汽車 TEL: 322568/328842
伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

基地位置:金寧鄉瓊安路上(金大後面)
您最佳的好選擇

瓊安學府
三房兩廳雙衛浴
0979-256-661
082-336-326

永記外勞仲介有限公司
金門在地服務團隊
許秀瓊 0972-310707 · 陳佩蓉 0980-066111
蘇淑華 0965-005563 · 彭麗莎 0980-022999
公司電話: 082-312655 · 082-311679
公司地址: 金門縣金城鎮金城新莊7巷16號
專業用心 傳真:082-312259 統一編號:53652640 許可證號:2255
服務人員 證號:05066 專業引進:看護工/幫傭/養護工/廠工/營造工